

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS, in the opinion of the Government, the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Forest Protection Regulation:

— the amendments in the Regulation attached to this Order in Council extend by one year that assistance measure; without that extension, the forest industry will have to pay part of the expenses for the extinction of forest fires and the suppression of insect infestations during that period;

— since the forest industry is already greatly affected by the current financial crisis, any delay in the coming into force of the Regulation would expose the industry to additional expenses, which could lead to layoffs and plant closures in the regions;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Forest Protection Regulation, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Forest Protection Regulation*

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 128, 2nd par., 147.4, 2nd par., and 172, 1st par., subpar. 11)

1. The Forest Protection Regulation is amended in section 1 by replacing “1 April 2007 to 31 March 2009” in the second paragraph by “1 April 2007 to 31 March 2010”.

* The Forest Protection Regulation, made by Order in Council 1417-87 dated 16 September 1987 (1987, *G.O.* 2, 3462), was last amended by the regulation made by Order in Council 225-2007 dated 12 March 2007 (2007, *G.O.* 2, 1243B).

2. Section 2 is amended by replacing “1 April 2007 to 31 March 2009” in the second paragraph by “1 April 2007 to 31 March 2010”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9209

Gouvernement du Québec

O.C. 448-2009, 8 April 2009

An Act respecting occupational health and safety
(R.S.Q., c. S-2.1)

Joint sector-based associations on occupational health and safety — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety

WHEREAS, under subparagraph 25 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations delimiting sectors of activities within the meaning of section 98 of the Act, and indicating which establishments, employers, workers, unions, or categories of any of these, form part of a particular sector of activities;

WHEREAS the Commission made the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 224 of the Act respecting occupational health and safety, every draft regulation made by the Commission under section 223 is to be submitted to the Government for approval;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 October 2008 with a notice that it could be made by the Commission and, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety, be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS the Commission made the Regulation to amend the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety, without amendment, at its meeting of 19 February 2009;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety*

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subparagraph. 25)

1. The Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety is amended in Schedule A

(1) by replacing the text preceding subparagraph *a* of paragraph 5 by the following:

“(5) the metal fabricating industries sector, the electrical products industries sector and the clothing industries sector, including the following categories of establishments:”;

(2) by adding the following after subparagraph *q* of paragraph 5:

“(r) men’s and boys’ clothing industries: establishments primarily engaged in manufacturing clothing for men and boys, in particular, the manufacturing of coats, topcoats, overcoats, raincoats, suits, jackets, pants, shirts, T-shirts, sleepwear, underwear, sportswear, such as windbreakers and bermuda shorts, winter sportswear,

jeans and jean jackets, including the manufacturing of clothing for men and boys on a contract basis. This category excludes the manufacturing of knitted, leather, fur or vulcanized rubber clothing;

(s) women’s and girls’ clothing industries: establishments primarily engaged in manufacturing clothing for women and girls, in particular, the manufacturing of coats, jackets, blouson-style jackets, ski-wear, jeans, jean skirts and jean jackets, T-shirts, sportswear, dresses, natural or synthetic fabric blouses and shirts, underwear, sleepwear, wedding clothes and maternity clothes, including the manufacturing of clothing for women and girls on a contract basis. This category excludes the manufacturing of knitted, leather, fur or vulcanized rubber clothing;

(t) children’s and babies’ clothing industries: establishments primarily engaged in manufacturing clothing for children and babies, in particular, the manufacturing of underwear and sleepwear, including the manufacturing of clothing for children and babies on a contract basis. This category excludes the manufacturing of knitted, leather, fur or vulcanized rubber clothing. This category also excludes establishments primarily engaged in manufacturing clothing for small boys that is classified in either of the categories of men’s and boys’ clothing industries and establishments primarily engaged in manufacturing clothing for small girls that is classified in either of the categories of women’s and girls’ clothing industries;

(u) other clothing industries: establishments primarily engaged in manufacturing sweaters for men, women and children, except knitted sweaters. This category also includes establishments primarily engaged in manufacturing work clothes, occupational clothing, uniforms and parts of uniforms, of any fabric except vulcanized rubber or leather, including, in particular, establishments primarily engaged in manufacturing coveralls, overalls, work suits and military uniforms. This category also includes establishments primarily engaged in manufacturing uniforms for sports teams, except knitted uniforms or uniforms made from leather or vulcanized rubber. It also includes establishments primarily engaged in manufacturing gloves, mitts and mittens for men, women and children, except knitted gloves, mitts and mittens, establishments primarily engaged in manufacturing fur trimmings (cuffs, collars, etc.) for men, women and children, establishments primarily engaged in manufacturing foundation garments, except knitted foundation garments, establishments primarily engaged in manufacturing hats made from leather, wool, cloth or other materials, except fur

* The Regulation respecting joint sector-based associations on occupational health and safety (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.1) was last amended by the regulation approved by Order in Council 1712-92 dated 25 November 1992 (1992, G.O. 2, 5120). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 September 2008.

or knitted hats, and establishments primarily engaged in manufacturing articles of clothing not classified above, such as belts, ties or beach wear, except knitted articles.”.

(3) by striking out paragraph 14.

2. This Regulation comes into force on 1 January 2010.

9210

M.O., 2009-02

Order number V-1.1-2009-02 of the Minister of Finance dated 7 April 2009

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to repeal Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus

WHEREAS subparagraphs 11 and 15 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) stipulate that the Autorité des marchés financiers may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the Bulletin of the Authority, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section stipulate that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus has been made on March 3, 2003 pursuant to decision no. 2003-C-0077;

WHEREAS there is cause to repeal this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to repeal Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus was published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 6, no. 1 of January 9, 2009;

WHEREAS the Authority made, on February 25, 2009, by the decision no. 2009-PDG-0023, Regulation to repeal Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to repeal Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus appended hereto.

April 7, 2009

MONIQUE JÉRÔME-FORGET,
Minister of Finance

Regulation to repeal Regulation Q-26 respecting restrictions on trading during a distribution by prospectus*

Securities Act
(R.S.Q. c. V-1.1, s. 331.1, pars. (11) and (15))

1. Regulation Q-26 respecting Restrictions on Trading During a Distribution by Prospectus is repealed.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9201

* Policy Statement Q-26, Restrictions on Trading During a Distribution by Prospectus, adopted on March 3, 2003 pursuant to decision No. 2003-C-0077 and published in the Supplement to the Bulletin of the Commission des valeurs mobilières du Québec, volume 34, No. 19, dated May 16, 2003, was amended solely by the Regulation to amend Policy Statement Q-26, Restrictions on Trading During a Distribution by Prospectus, approved by Ministerial Order No. 2005-19 dated August 10, 2005 (2005, *G.O.* 2, 3516).